

606656-2026 - Hange

Saksamaa – Valgustus- ja signalisatsioonisüsteemide paigaldamine – Modernisierung von Beleuchtung in der DGUV Akademie in Dresden - Häuser 1 und 3

OJ S 170/2026 03/09/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V. (DGUV)

E-posti aadress: vergabestelle.essen@luther-lawfirm.com

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Tervishoid

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Modernisierung von Beleuchtung in der DGUV Akademie in Dresden - Häuser 1 und 3

Kirjeldus: Gegenstand des vorliegenden Vergabeverfahrens sind Leistungen der Modernisierung von Beleuchtung in der DGUV Akademie in Dresden, Häuser 1 und 3.

Menetluse tunnus: 04466e26-e2c3-441e-8fa3-2d600679c883

Sisemine tunnus: n.def.

Menetluse liik: Väljakuulutamise läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45316000 Valgustus- ja signalisatsioonisüsteemide paigaldamine

Täiendav liigitus (cpv): 31520000 Lambid ja valgustid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon:

Pettus:

Rahapesu või terrorismi rahastamine:

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid:

Kuritegelikus ühenduses osalemine:

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised:

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine:
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped:
Tõsine ametialane rikkumine:
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine:
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt:
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel:
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid:
Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine:
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine:
Maksude tasumise kohustuse rikkumine:
Äritegevus on peatatud:
Maksejõuetus:
Vara haldab likvideerija:
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Modernisierung von Beleuchtung in der DGUV Akademie in Dresden - Häuser 1 und 3
Kirjeldus: Die Auftraggeberin (AG) beabsichtigt die Modernisierung der Beleuchtung in der DGUV Akademie in Dresden. Die Akademie der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (DGUV) nimmt am Standort Königsbrücker Landstraße 2, 01109 Dresden verschiedene Aufgaben u.a. in den Bereichen Qualifizierung, Forschung und Beratung sowie Kongressmanagement wahr. Die betreffenden Objekte, Haus 1 und 3, befinden sich auf dem Campus der Liegenschaft. Diese wird mit deren Gebäuden aufgrund ihres Charakters als Seminar-, Veranstaltungs- und Hotelimmobilie an 365 Tagen im Jahr genutzt und bereits für die zukünftigen Jahre ebenso beplant. Die Nutzungen innerhalb des Portfolios am Standort Dresden haben dabei unterschiedliche Schwerpunkte, die sich in die Bereiche Büroarbeit, Hotelservice und Veranstaltungsservice gliedern lassen. Die Büro- und Verwaltungsgebäude sind für die ca. 180 Mitarbeiter auf dem Akademiegelände der Berufsgenossenschaften (BG), von denen ca. 100 Mitarbeiter regelmäßig im Haus sind. Der Veranstaltungsbereich ist mit ca. 300 Sonderveranstaltungen im Jahr mit 10 bis 300 Teilnehmern je Veranstaltung ausgelastet. Allgemein: Die Bestandsanlagen der Beleuchtung sind derzeit auf Basis von Leuchten ausgestattet, welche noch komplett mit diversen quecksilberhaltigen Kompaktleuchtstofflampen, Leuchtstoffröhren (T8 und T5) oder Hochdruckmetall dampflampen verschiedener Sockel und Leistungsstufen betrieben werden. Die Bestandsleuchten sollen gegen neue LED-Leuchten mit hoher Effizienz von mindestens 120 lm / W ausgetauscht werden, um eine mögliche Förderfähigkeit der Maßnahme zu erreichen. Außerdem soll die Beleuchtungssteuerung (z.B. durch den Einsatz von Bewegungsmeldern o. ä.) energetisch optimiert werden. Ein weiteres Ziel ist es das bei einer Leuchten-Auswahl eine größtmögliche Standardisierung der eingesetzten Leuchtentypen für den gesamten Campus erfolgen soll, um die Diversität verschiedener Teile des später vorzuhaltenden Ersatzteilbedarfs auf ein Minimum zu begrenzen. Außerdem soll dabei auch die Sicherheitsbeleuchtung, welche derzeit noch mit der Allgemeinbeleuchtung kombiniert ist, von dieser aufgetrennt werden. Dafür werden die Notlichtstromkreise von den betroffenen Allgemeinleuchten getrennt und auf gesonderte, neu zu ergänzende Sicherheitsleuchten geführt. Gemäß Sachverständigengutachten sollen auch zusätzliche Sicherheitsleuchten für Bereiche

„besonders hervorzuhebender Stellen“, wie zum Beispiel Feuerlöscher und Fluchtwegplänen sowie jeweils eine Außenleuchte direkt an den Hauseingängen, ergänzt werden. Für die Sicherheitsbeleuchtungsanlagen besteht eine Produktbindung auf INOTEC, welche die vorhandene Bestandsanlage abbildet. Die neuen Beleuchtungsanlagen müssen gemäß geltenden Normen und Richtlinien (z. Bsp. DIN EN 12464-1; ASR 3.4; ASR 2.3; ASR 3.4-7 u. s.w....) den Mindestanforderungen für Beleuchtungsanlagen (Beleuchtungsstärke, Gleichmäßigkeit, Blendung u.s.w.) entsprechen. Die Maßnahmen für die einzelnen Häuser ergeben sich aus der Funktionalen Leistungsbeschreibung (Anlage 1 zum Vertrag).
Sisemine tunnus: 0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45316000 Valgustus- ja signalisatsioonisüsteemide paigaldamine

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 9 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufs- oder Handelsregisterauszug (bei Einreichung nicht älter als sechs Monate), soweit nach den jeweiligen Bestimmungen des Mitgliedstaates am Sitz oder Wohnsitz des Bewerbers Entsprechendes verpflichtend vorgesehen ist und der Bewerber einer Registrierungspflicht unterliegt. Der Auszug ist durch den Bewerber, sämtliche Mitglieder einer Bergewerkschaft, Unterauftragnehmer sowie Eignungsleihgeber einzureichen. Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung über das Bestehen einer Betriebs-/Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Höhe von mind. 3 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) und Sach- und Vermögensschäden in Höhe von mind. 3 Millionen Euro (je Schadensfall; 2-fach maximiert) bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut. Nachweis durch Eigenerklärung (Anlage 5 – Formblatt 7)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljalimiseks

Kriteerium: Spetsiifiline keskmine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlicher Mindestjahresumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren für die Leistungen im Bereich Technische Ausrüstung: EUR 1.000.000,00. Nachweis durch Eigenerklärung (Anlage 5 – Formblatt 6.1). Es handelt sich um eine Mindestanforderung. Nichterfüllung führt zum Ausschluss.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Keskmine aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Durchschnittlich mind. 20 Mitarbeiter (VZÄ) beschäftigt sind, davon Durchschnittlich mind. 10 qualifizierte Mitarbeiter (im Bereich Elektrotechnik) oder vergleichbar in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Bei Bewerbergemeinschaften wird die addierte Mitarbeiterzahl im jeweiligen Bereich gewertet. Nachweis durch Eigenerklärung (Anlage 5 – Formblatt 6.2). Es handelt sich um eine Mindestanforderung. Nichterfüllung führt zum Ausschluss.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zugelassen sind Referenzprojekte, deren Anforderungen, mit denen der zu vergebenen Leistung vergleichbar sind. Die Anzahl der Referenzen wird nicht beschränkt. Es sind mindestens drei Unternehmensreferenzen einzureichen, die die folgenden allgemeinen Mindestanforderungen erfüllen: - im Bereich Elektroverlegearbeiten im Gebäudebestand inkl. Austausch der Beleuchtung in einem vergleichbaren Projekt, d.h. von Büro- und Verwaltungsgebäuden oder vergleichbaren Nutzungsarten mit Baukosten (KG 300 - 400 nach DIN 276) von mindestens 500.000 Euro (netto), - Fertigstellung zwischen dem 01.01.2021 und dem Ablauf der Teilnahmefrist in der hiesigen Ausschreibung. Ergänzend steht es dem Bewerber frei, zusätzliche Angaben zu machen. Deren Umfang soll zwei DIN A4-Seiten je Referenz nicht überschreiten. Darüber hinaus muss jeweils mindestens eine der Unternehmensreferenzen die folgenden besonderen Mindestanforderungen erfüllen: - Mind. 1 Referenz im laufenden Betrieb - Mind. 1 Referenz Realisierung von Beleuchtungs- und Jalousiensteuerung über KNX bzw. DALI Nachweis durch Eigenerklärung (Anlage 5 – Formblatt 6.3). Mehrere besondere Mindestanforderungen dürfen durch die gleiche Referenz oder durch mehrere Referenzen nachgewiesen werden. Es muss daher nicht für jede Referenzanforderung ein gesondertes Projekt angegeben werden. Die besonderen Mindestanforderungen können daher z.B. durch eine oder mehrere Referenzen „gebündelt“ erfüllt werden, wenn die allgemeinen Mindestanforderungen sowie zusätzlich die besonderen Mindestanforderungen erfüllt werden. Es handelt sich um eine Mindestanforderung. Nichterfüllung führt zum Ausschluss. Die Auswahl der geeigneten Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden erfolgt gemäß § 3bEU Abs. 3 Nr. 3 i.V.m. Abs. 2 Nr. 3 VOB/A auf Grundlage von Referenzen (siehe die Anlage 4 - „Wertungsmatrix Teilnahmewettbewerb“).

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Termin- und Bauablaufkonzept

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 10

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Umsetzung im laufenden Betrieb und Gebäudebestand

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Energieeffizienz und Fördermittelanforderungen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Wartungsfreundlichkeit und Ersatzteilversorgung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Projektorganisation und Verantwortlichkeiten

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Kommunikation und Berichtswesen

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Nutzermanagement

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 4

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Qualitätskriterium

Kirjeldus: Fördermittel und Qualitätsmanagement

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 3

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preiskriterium

Kirjeldus: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/04466e26-e2c3-441e-8fa3-2d600679c883

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 19/10/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/04466e26-e2c3-441e-8fa3-2d600679c883

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Die Unterlagen werden nachgefordert soweit nach § 16a EU VOB/A zulässig.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabestelle des Landes Berlin

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Fax-Nummer der Vergabekammer Berlin: +49 3090137613

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V. (DGUV)
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V. (DGUV)

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung e.V. (DGUV)
Registreerimisnumber: 10377
Postiaadress: Glinkastraße 40
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10117
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabestelle.essen@luther-lawfirm.com
Telefon: +49 20192200
Internetiaadress: <https://www.dguv.de>
Hankija profiil: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabestelle des Landes Berlin
Registreerimisnumber: e3e1986e-3047-4bc8-85cf-d58a4cc9a282
Postiaadress: Martin-Luther-Straße 105
Linn: Berlin
Sihtnumber: 10825
Riik – jaotus (NUTS): Berlin (DE300)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@senweb.berlin.de
Telefon: +49 3090138316

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 04466e26-e2c3-441e-8fa3-2d600679c883 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 01/09/2026 16:53:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 606656-2026

ELT S väljaande number: 170/2026

Avaldamise kuupäev: 03/09/2026